

Bible Stories: Honesty



Historias de la Biblia: Honestidad

Samuel and Saul

One day the prophet Samuel said to King Saul, “Listen to this message from the LORD! Go and completely destroy the entire Amalekite nation—including cattle, sheep, goats, camels, and donkeys.”



Samuel y Saúl

Cierto día, la profeta Samuel le dijo al Rey Saúl: «Esto es lo que el Señor dice: “Ve ahora y destruye por completo a toda la nación amalecita, incluyendo ganado, ovejas, cabras, camellos y burros”».

Early the next morning Samuel went to find Saul. When Samuel finally found him, Saul greeted him cheerfully. “May the LORD bless you,” he said. “I have carried out the LORD’s command!”

“Then what is all the bleating of sheep and goats and the lowing of cattle I hear?” Samuel demanded.



Temprano a la mañana siguiente Samuel fue a buscar a Saúl. Cuando por fin lo encontró, Saúl lo saludó con alegría.

—Que el Señor te bendiga—le dijo—. Llevé a cabo el mandato del Señor.

—Entonces, ¿qué es todo ese balido de ovejas y cabras, y ese mugido de ganado que oigo?—le preguntó Samuel.



Samuel told him, “Because you have rejected the command of the LORD, he has rejected you as king.”

Some time later, Saul died in battle, and David became king of Israel.

Samuel le dijo:

—Por cuanto has rechazado el mandato del Señor, él te ha rechazado como rey.

Saúl murió en una batalla y David llegó a ser rey de Israel.



Zacchaeus the Tax Collector

Zacchaeus was the wealthy head of a large office of government tax collectors. To the Jews, tax collectors were the absolute lowest of the low, well known for being cheaters and robbers of the poor.



Zaqueo el recaudador de impuestos

Zaqueo era el acomodado director de una importante agencia de recaudadores de impuestos del gobierno romano. Para los judíos, estos funcionarios eran lo más bajo y detestable de la sociedad. Fueron famosos por ser unos tramposos y ladrones de los pobres.

Immediately after he met and talked with Jesus, Zacchaeus' entire life was turned around. Zacchaeus stood before the Lord and said, "I will give half my wealth to the poor, Lord, and if I have cheated people on their taxes, I will give them back four times as much!"



Un día, ocurrió algo que cambió todo eso. Al conocer a Jesús y escuchar las Palabras que Él decía, experimentó un cambio impresionante! Zaqueo se puso de pie delante del Señor y dijo: "Señor, daré la mitad de mi riqueza a los pobres y, si estafé a alguien con sus impuestos, le devolveré cuatro veces más."

Ananias and Sapphira

There was a man named Ananias. His wife's name was Sapphira. Ananias sold some land he had. He told the Apostles he was giving them all the money from the sale, but he secretly kept some of the money for himself. His wife knew this, and she agreed with it.



Ananías y Safira

Había cierto hombre llamado Ananías quien, junto con su esposa, Safira, vendió una propiedad. Ellos hicieron los que traían todo el dinero a los apóstoles. Pero secretamente guardaron parte del dinero para ellos mismo.

Peter said, “Ananias, before you sold the field, it belonged to you, right? And even after you sold it, you could have used the money any way you wanted. How could you even think of doing such a thing? You lied to God, not to us!”

When Ananias heard this, he fell down and died.



Entonces Pedro le dijo: «Ananías, la decisión de vender o no la propiedad fue tuya. Y, después de venderla, el dinero también era tuyo para regalarlo o no. ¿Cómo pudiste hacer algo así? ¡No nos mentiste a nosotros sino a Dios!».

En cuanto Ananías oyó estas palabras, cayó al suelo y murió.

About three hours later his wife came in. Sapphira did not know about what had happened to her husband. Peter said to her, “Tell me how much money you got for your field. Was it this much?”

Sapphira answered, “Yes, that was all we got for the field.”



Como tres horas más tarde, entró su esposa sin saber lo que había pasado. Pedro le preguntó:

—¿Fue este todo el dinero que tú y tu esposo recibieron por la venta de su terreno?

—Sí—contestó ella—, ese fue el precio.

At that moment Sapphira fell down by his feet and died. They carried her out and buried her beside her husband.



Al instante, ella cayó al suelo y murió. Los jóvenes la sacaron y la enterraron al lado de su esposo.

The Kingdom of Heaven

[Jesus] will not judge people by the way things look. He will not judge by listening to rumors. He will judge the poor fairly and honestly. People will stop hurting each other. People on my holy mountain will not want to destroy things because they will know the Lord. The world will be full of knowledge about him, like the sea is full of water. Nothing evil will be allowed to enter, nor anyone who practices shameful idolatry and dishonesty. (Isaiah 11:3-4, 9; Revelation 21:27)



El Reino de los Cielos

[Jesús] no juzgará según las apariencias, ni hará decisiones basadas en rumores. Sino que hará justicia a los pobres y decidirá honestamente a favor de los indefensos del país. No se harán daño ni se destrozarán en todo mi monte santo, porque la tierra estará llena del conocimiento del SEÑOR, así como las aguas cubren el mar. No se permitirá la entrada a ninguna cosa mala ni tampoco a el que diga mentiras. (Isaías 11:3-4,9; Apocalipsis 21:27)

www.freekidstories.org

Image Credits:

Page 1: Image by Didier Martin

Page 2-4: Images courtesy of YoMinistry via www.freebibleimages.org

Pages 5-6: Images courtesy of Lambsongs via www.freebibleimages.org

Page 7-10: Images courtesy of Richard Gunther via www.freebibleimages.org

Page 11: Copyright TFI. Used by permission.

Text from the Bible and various Bible-based sources.